# HSMC

Newsletter 恒管通訊

10 - 2016





HSMC College Orientation Day 2016 恒生管理學院迎新日2016





## HANG SENG MANAGEMENT COLLEGE -FOUNDATION

INAUGURATION CEREMONY CUM FUNDRAISING DINNER

## 恒生管理學院-基金 成立典禮暨籌款晚宴

on Thursday, 20 October 2016 at the Ballroom, 18/F, The Mira Hong Kong 118 Nathan Road, Tsimshatsui Kowloon, Hong Kong 謹訂於二零一六年十月二十日(星期四) 假香港九龍尖沙咀彌敦道一一八號 The Mira Hong Kong 十八樓宴會廳舉行

### About Hang Seng Management College – Foundation

Hang Seng Management College – Foundation (HSMC – Foundation) is established by Hang Seng Management College (HSMC) to serve as a platform to engage donors to be connected to advance its teaching, learning and research priorities. Embracing the unique "Liberal + Professional" education model, HSMC is poised to become a leading private university in Hong Kong.

Recent years have seen HSMC progress in leaps and bounds on both teaching and research fronts. To maintain its growth momentum, HSMC is looking to enlist the support and help of reliable and generous benefactors. In the light of HSMC's self-financing nature, their generosity is sure to go a long way towards laying a solid foundation in its future development.

Donation can be made by cheque payable to "Hang Seng Management College – Foundation". With your kind help, HSMC will get the solidarity it needs to grow faster, do better and make a difference.

### 關於恒管-基金

恒生管理學院-基金(恒管-基金)由恒生管理學院(恒管)創立,旨在凝聚每位捐贈者的力量,藉以推動恒管教學與研究發展,貫徹獨有的「博雅+專業」教育模式,矢志發展成為本港具領導地位的私立大學。

恒管近年在教學與研究兩方面發展迅速,有目共睹。為確保今後持續發展的動力,恒管積極聯繫各界有心人支持本校長遠發展,為未來更上層樓打下穩固基礎。

捐款抬頭請書「恒生管理學院 - 基金」。 您的支持將有助恒管加速發展, 精益求 精。

## Table of Contents 目錄

Feature 專題報導	
Opening Ceremony for Hang Seng Management College Jockey Club Residential Colleges 恒生管理學院賽馬會住宿書院啟用典禮	4
HSMC People 恒管人	6
Interviews with Alumni 恒友匯 一 校友專訪	8
Campus News 校園消息	
HSMC Hosted Basketball Game and Bamboo Planting Ceremony with	
Gordon College of USA	
恒管與美國高登大學舉行籃球練習賽及植竹儀式	10
HSMC College Orientation Day 2016 恒生管理學院迎新日2016	11
HSMC Convocation for New Students 2016/17 恒生管理學院新生入學禮2016/17	12
New Academic Staff Orientation 2016 新教學人員迎新會2016	13
Launch of Virtual Reality (VR) System in Virtual Reality and Big Data Analytics Centre 虚擬實境和大數據分析研究中心推出虛擬現實(VR)系統	13
Closing Ceremony of Credit Risk Management Course 信貸風險管理課程結業典禮	14
English "Glocal" Cultural Weeks 2016 英語全球/本地文化週2016	14
Student Awards 學生獎項	
HSMC Innovation Project Competition Awards Presentation Ceremony 恒生管理學院創意計劃比賽頒獎典禮	15
HSMC Students Awarded Medals by Hong Kong Young Ambassadors Scheme 2015/16 恒管學生獲2015/16香港青年大使計劃頒發獎章	15
HSMC Students Took Champions in Two CILTHK Competitions 恒管學生於兩個香港運輸物流協會比賽奪冠	16
HSMC Students Won Second Runner-Up in HKICS Corporate Governance Paper Competition 2016 恒管學生勇奪「香港特許秘書公會Corporate Governance Paper Competition 2016」季軍	16
HKICPA Scholarship 2016 香港會計師公會獎學金2016	16
HSMC Media Reception 恒管新學年傳媒茶敍	17
Mid-Autumn Festival Friendly Visit Programme 2016 同心關懷賀中秋2016	17
Second HSMC Sports Invitation Game 第二屆恒管體育邀請賽	18
Welcome Lunch and Orientation for Fall Semester Inbound Exchange Students 交換生迎新會及歡迎午宴	18
HSMC Jockey Club Residential Colleges Orientation 恒管賽馬會住宿書院迎新活動	19
HSMC Jockey Club Residential Colleges Joint High Table Dinner 恒管賽馬會住宿書院聯合高桌晚宴	19
Seminars and Workshops 研討會及工作坊	20
Visits to HSMC 到訪恒管	23
Announcements 通告	24
Personnel Updates 人事快訊	25
Forthcoming Events 活動預告	26
Photo Gallery 相片集	27

## Feature

# Opening Ceremony for Hang Seng Management College Jockey Club Residential Colleges



HSMC Jockey Club Residential Colleges 恒管賽馬會住宿書院

HSMC attaches great importance to students' wholeperson development and adopts a unique Residential College (RC) system, creating a "living and learning" environment, and providing students with the opportunities to learn, to grow, and to establish their social network.

In recognition of our profound gratitude to The Hong Kong Jockey Club Charities Trust for its generous support of a HKD 200 million pledged donation, the Opening Ceremony for the HSMC Jockey Club Residential Colleges was held on 5 September 2016. The College was honoured to have Mrs Carrie Lam, the Chief Secretary for Administration of the Government of the HKSAR, as the officiating guest at the Ceremony. She was joined by Dr Simon Ip, Chairman of The Hong Kong Jockey Club; Ms Rose Lee, Chairman of HSMC Board of Governors; Dr Moses Cheng, Chairman of HSMC Council; HSMC President Simon S M Ho; and Mr Martin Tam, HSMC Governor and former Chairman of the Steering Committee on Campus Expansion, to unveil the commemorative plaque. The Ceremony was attended by over 200 honourable guests, staff, students, and alumni.

At the Ceremony, Ms Rose Lee remarked, "As part of the master plan of the campus expansion project, the establishment of RCs, together with two academic buildings and a sports and amenities centre, help lay a concrete foundation for the College's further development as a leading private university in the near future."

Mrs Carrie Lam said, "Apart from the publicly funded universities, the government is dedicated to contributing to the development of the self-financing tertiary education sector, with HSMC being one of the

leading institutions. I encourage students to cherish college life, to equip themselves for serving society and to build a better future for Hong Kong."

Dr Simon Ip stressed that the experience of living on campus is very precious as students can develop their social skills, self-discipline and leadership skills. He expressed that HSMC's mission in nurturing leaders and broadening opportunities for young people echoes the direction of The Hong Kong Jockey Club on youth development.

In his remarks, President Simon Ho pointed out that the RC system is a crucial component for HSMC's unique "Liberal + Professional" education model. Through the RC, student residents can develop selfmanagement ability, ethical values and character, communication skills, team spirit, innovative problem-solving power, and leadership.

The Residential Colleges take on four main themes, namely Cultural Diversity at Mosaic College, Healthy Living at Wellness College, Community Service at Amity College, and Sustainability at Evergreen College, accommodating about 1,200 student residents in total. College Masters, residential fellows and student residents agreed that the Residential Colleges combine living with learning and enable students to take part in more communal activities, so as to develop a sense of belonging and promote their personal growth.

Then, the plaque unveiling ceremony by the officiating guests marked the milestone of the development of self-financed higher education, in which HSMC has become the first and only self-financed institution in Hong Kong to adopt a full RC system. A plant watering ceremony also signified HSMC's support and care for students' growth. After the ceremony, the guests visited the RCs, guided by student ambassadors, interacted with students, and learned more about residential college life.



Mrs Carrie Lam encouraged students to cherish their college life 林鄭月娥司長勉勵同學珍惜校園生活

### 專題報導

### 恒生管理學院賽馬會住宿書院 啟用典禮

恒管一直注重學生的全人發展,並採用獨特的「住宿書院制度」,為學生提供學習、自我提升和建立人際網絡的機會,營造一個共住共學的學習小社群。

為感謝香港賽馬會慈善信託基金慷慨捐出港幣貳億元以助興建住宿書院,恒管於2016年9月5日舉行「恒生管理學院賽馬會住宿書院啟用典禮」,邀得政務司司長林鄭月娥女士擔任主禮嘉賓,聯同香港賽馬會主席葉錫安博士、恒管校董會主席李慧敏女士、校務委員會主席鄭慕智博士、校長何順文教授及校董暨前校園擴展督導委員會主席譚天放先生一同主持揭幕儀式。超過200位嘉賓、師生及校友參與,場面熱鬧。

李慧敏主席致歡迎辭時,認為興建住宿書院是恒管校園擴展規劃的重要一環,連同近年相繼落成的兩座教學大樓、一座康樂活動中心,為師生提供完善的教學環境和設施,亦成為恒管持續發展成為一所具領導地位的私立大學的重要基石。

林鄭月娥司長致辭時表示,政府一直致力發展香港的專上教育,除了以公帑資助的院校外,亦鼓勵自資專上院校發展,而恒管是其中重要一員。她勉勵各位同學珍惜校園生活,裝備自己為踏入社會作好準備,為香港的未來發展出一分力。

葉錫安主席表示,寄宿是校園生活中非常珍貴的一部分,大學生可以從中培養社交技巧、自理能力與領導才能。他更表示,恒管為香港年輕一代提供更多發展機會,培育他們成為社會的未來棟樑,與馬會的發展方向不謀而合。

何順文校長則指出,住宿書院制度是恒管獨特的「博雅+專業」教育模式的重要部分。學生能夠學習自我管理,並培養品德性格、人際關係、群體精神、解難創新及領導才能。

四所住宿書院各具特色和主題,分別是代表多元文化的「博文書院」、代表健康生活的「康活書院」、代表社會服務的「樂群書院」及代表可持續發展的「綠延書院」組成,合共提供約1200個宿位。書院院長、導師及宿生們都認為住宿書院能將學習融於生活,讓學生培養對學校的歸屬感,參與更多群體活動,促進個人成長。

其後,一眾主禮嘉賓主持牌區揭幕儀式,標誌着恒管成為全港首間及唯一採用「住宿書院制度」的自資高等院校,落實全天候的社群教育。緊接進行灌溉儀式,寓意將愛心和關懷注入學生成長學習路,讓他們茁壯成長。典禮結束後,一眾嘉賓在學生大使的帶領下參觀住宿書院,透過親身體驗加深認識,並與學生進行真摯交流。



Officiating guests unveiled the memorial plaque (from left: President Ho, Ms Rose Lee, Mrs Carrie Lam, Dr Simon Ip, Dr Moses Cheng, and Mr Martin Tam)

主禮嘉賓主持紀念牌匾揭幕儀式 (左起:何順文校長、李慧敏主席、林鄭月娥司長、葉錫安主席、鄭慕智主席和譚天放先生)



Officiating guests officiated the plant watering ceremony 主禮嘉賓主持灌溉儀式



Representatives of four RCs 四所住宿書院的宿生代表



Mrs Carrie Lam visited the RCs 林鄭月娥司長參觀住宿書院



Officiating guests interacted with student residents

一眾嘉賓與宿生進行交流

### **HSMC** People

## Dean of School of Decision Sciences Says... ACE OF SPADE

When I was asked to write something for this newsletter, I thought I could take this opportunity to share with you a perspective of decision science. No, there will not be any mathematical expressions, just a simple story about catching a bus.

For many years, I live in Shatin. My son is in the last year of high school. He takes the number 74A bus to school. Like any good father, I have often reminded my son of the need to be on time.

"But there is no fixed schedule for those buses," said he. "Sometimes, I rush to get there just to find myself waiting for a long time. Sometimes, I catch the bus right away. And sometimes, I have to give chase only to wave the bus goodbye."

"I have no idea when the bus will come," he concluded. I suppose, my son means that there is no need to hurry. And he indeed often takes his time.

In our technical term, the arrival time of the buses is a random variable. Yes, it is something we cannot control. Decisions involving random elements are often very hard to solve. Imagine a deck of normal

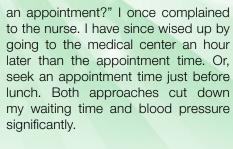
cards, and my son is to draw a card out randomly. "It is going to be an ace of spade," he joked. "No, it is not," I, the professor of decision science, assured him.

And he proceeds to draw an ace of spade from the deck. Not likely, but that certainly can happen.

Did I make the right decision about the outcome of that ace

of spade? Yes, even if the outcome does not support my decision. And that is the case with decisions involving random behaviour. The correct decision does not necessarily bring you the desired result.

On the other hand, some waiting time is not random and can be controlled. To see my medical doctor, I need to make an appointment. But I always have to wait for more than an hour after I arrive at the appointment time. "What is the purpose of making



Back to our bus discussion, I have to agree that we cannot pin down KMB to give us the exact arrival time of buses. (Lately, I hear that there are apps that can

improve on that.) "But we can control the time it takes to walk from our home to the bus station." I reminded my son. "What good does that do?" he asked.

Well, consider this. "If you take your time walking to the bus-stop and miss the bus by a bit, you are likely to feel upset knowing that if you hurry a little, you would have gotten on

the bus." On the other hand, I said. "If you try your best getting to the busstop and miss the bus, you should not feel bad because you had done all you could." That is, he had done all he could on elements that he can control.

Our lives are filled with uncertainties. There are a lot of things we cannot control and a lot we can. We do need to recognise the difference, and make good decisions on those we can control. Sometimes, a good decision might not result in a good outcome. But we need to keep making good decisions and take chances.

In the long run, the good decision maker will succeed. Focus and do well on the things we can control, and don't worry about those we cannot. If things don't end up our way, don't feel bad. Recognising that there are things we cannot control will also give us a good

peace of mind. I would like to share with you a couple of quotes about choice from influential people:

"Take a chance! All life is a chance." - Dale Carnegie

"I took the one less traveled by. And that has made all the difference." – Robert Frost

Professor Lawrence Leung Dean, School of Decision Sciences





Professor Lawrence Leung and his son

### 恒管人

### 決策科學學院院長說…… 葵扇 A

當我被邀請為《恒管通訊》寫些東西時,我想可以藉此機會與大家分享一個有關決策科學的觀點。放心,不會有任何數學算式,只是一個關於搭巴士的小故事。

多年來,我住在沙田。我的兒子現就讀中學最後一年,他每天要乘搭74A號巴士上學。就如每一位好父親,我常常提醒兒子需要準時。

「但是巴士沒有固定的到站時間表。」他說:「有時候,我匆忙趕去巴士站,卻等了很長時間;有時候,我剛好趕上巴士;還有些時候,我趕到巴士站,卻只能夠向剛開出的巴士說再見。」

「我不知道巴士到底 甚麼時候會來。」他 總結道。我想兒子的 意思是,沒有必要匆 忙忙去趕車,而事 實上他也經常慢條斯 理地出門去。

用專業術語來說,巴 士到達的時間是一個 隨機變數。是的,這 是我們不能控制的。

凡包含了隨機元素的決定,通常都是很難處理。試想一下,我的兒子正從一疊撲克牌中隨意抽取一張牌。「這將會是一張葵扇A。」他開玩笑說。「不,這不是。」身為一位決策科學教授的我敢向他保證。

他從一副牌中抽出葵扇A這件事雖然是不太可能,但 當然也可以發生。

那麼,我是否對「抽出 葵扇A」這個結果作出 了正確的判斷?是的, 即使得出的結果不支持 我的判斷。這就是決策 時涉及到隨機行為的情 況,正確的決定不一定 為你帶來預期的結果。

然而,一些等候的時間 並不是隨機的,而是可

以控制。看醫生需要預約,但即使我每次都準時到達 診所,我總是仍要等上一個多小時。「那麼預約的目 的是甚麼?」我曾經向護士投訴。現在我已經意識 到,我可以在預約時間後一小時才到達診所,或者把 就醫時間預約在午餐前。很明顯,這兩種方法都可以 縮短我的等候時間,更同時減低我的血壓。

梁志堅教授與兒子

回到剛才有關巴士的討論,我不得不承認,我們並不能要求巴士公司提供準確的到站時間。(最近,我聽說有些應用程式可以改善這個問題。)「但我們可以控制從家裏走到巴士站的時間。」我提醒兒子說。「那有甚麼好處呢?」他問。

試想想:「如果你因為施施然地走去巴士站而剛好錯過了車,那麼你很可能會感到失落,因為你知道,若你稍微趕快一點點便很大機會趕得上。另一方面,如果你已盡全力趕往巴士站,但仍然錯過了車,那你便不應感到糟糕,因為你已經盡你所能。」也就是說,他已經在他可控制的範圍內,盡他所能做了可以做的事。

生活上總是充滿著很多不確定的因素。有很多事情我們無法控制,但同時也有很多是我們可以控制的。我們要做的,是識別當中的差異,並基於那些可以控制的因素作出決定。雖然一個好的決定未必一定能帶來理想的結果,但我們仍須不斷作出正確的決定,並抓緊機會。



功。專注並做好我們可以控制的事情,不要擔憂那些我們不能控制的。倘若事情沒有如願發生,不必覺得糟糕。明白到有些事情是無法控制的這個道理,我們便大可感到安心。

最後,我希望與大家分享兩句出自 具影響力人物關於抉擇的名言:

「冒險一試!生命全都是機遇。」-戴爾·卡耐基

「我踏上了乏人問津的那條路,令我展開了截然不同的人生。」- 羅伯特·弗羅斯特

決策科學學院院長 梁志堅教授

### **Interviews with Alumni**

Tai Lun, Paul

Two-Year Diploma at Hang Seng School of Commerce Graduate of 1988

Far East Regional Managing Director, Mainetti Group

戴麟 短供亲贸表院三年的

恒生商學書院二年文憑課程 1988年畢業生

萬美集團遠東區董事總經理

In 1986, Paul Tai enroled in the Diploma Programme at HSSC. Filled with excitements, he stepped into the campus on his first school day there, and he was amazed by the well-equipped campus, the beautiful environment of the student hostel, and the swimming pool under the sun. Today, the joy is still as vivid as always.

Recalling that slice of life at HSSC, Paul highly commended the programmes which were extremely practical and helpful for students to build a solid foundation to get into the business field. The instructors were of top quality. He was grateful to Vice-President L B Curson, who taught Law, and Mr Lau Kwok Fan, teacher of Asian Studies, who inspired him a lot. He appreciated the design of the student hostel, "The best thing was the common

area, where students could learn to get along with people and establish their social network." Moreover, senior and junior students were arranged to live in the same room. Paul was encouraged to become an accountant by his senior roommate.

"Working in the day and studying at night" depicts the life of young accountants. Taking one step at a time, Paul completed all the qualification examinations in 5 years. In 2002, he obtained a Master degree from the Business School of The Hong Kong University of Science and Technology. He joined the Mainetti Group as Accountant in 1992 and was soon promoted to Financial Director in 2000. He became the Far East Regional Managing Director in 2008.

Like anyone else, Paul had faced challenges on his career path. The harshest was the 2008 financial crisis. "It was a severe trial to me." A "hot potato" was passed to him. He helped the group to reorganise its resources and streamline its structure, and eventually, helped lead it through the hard times. Looking back, he realised that the foundation of his career success was friendship and trust from friends and colleagues, especially those he knew when he was young. This is his support during good times and bad times.

In 2012, Paul was awarded the Young Industrialist Awards of Hong Kong. Over the years, he has held a number of public offices and he is willing to share his experience with young people. He is dedicated to education development and helping the group to fulfill its corporate social responsibility.

Paul would like to share this with the young people, "Equip yourself well and build up a good image. Be motivated always. It is alright if you come across something you don't understand, be willing to learn. Do not fear failure as it can make you grow. Youth is your asset."



Paul (first from right, 2nd row) with the class of 1988 戴麟先生(第二排右一)與1988年同班同學



國藩講師對他的啟發。他十分欣賞宿舍的 設計:「宿舍最好的地方是有一個共用空 間,讓同學在那裏學習與人相處,建立人 際網絡。」此外,學校安排高低年級的同 學共住,戴先生就在同房學兄的鼓勵下, 走上會計師之路。

白天工作,晚上讀書,是很多新晉會計師的寫照。戴先生循序漸進,5年內通過所有專業考試,並於2002年在香港科技大學商學院取得碩士學位。他於1992年加入萬美集團,任職會計師;2000年獲晉升為財務董事;2008年更成為遠東區董事總經理。

當生少中年暴刻一試時手公源構然也挫尤的最。場煉他山司,,,遇折以金、「嚴。接芋重精最戴過,組簡終生不當8風深是的當燙為資架帶



Paul (middle) with fellow hostel students 戴麟先生(中)與宿生

領公司度過難關。回顧事業的成功之道, 他表示由微時建立的友誼,以及同事對 他的信任,是他無論在順境或逆境時的支 柱。

2012年,他獲頒授香港青年工業家獎。多年來他擔任多項公職,經常與年青人分享自身經驗,並致力推動教育發展,協助集團履行企業社會責任。

問到對年青人的寄語,戴先生這樣說:「好好裝備自己,建立良好形象。要時刻保持上進心,遇到不明白的事情也沒關係,最重要是願意學習。不必懼怕失敗,因為失敗會使你成長,而年輕就是你們的本錢。」

### 恒友匯 - 校友專訪

### Joseph Chan

Bachelor of Business Administration
Graduate of 2013
Senior Associate Assurance Briggweterhou

Senior Associate, Assurance, PricewaterhouseCoopers 羅兵咸永道會計師事務所高級審計員

陳銘祈

工商管理學士

2013年畢業生

會計師的專業資格。



Joseph Chan started working in one of the top accounting firms 3 years ago after graduating from HSMC. He has successfully passed all the qualification examinations and he became qualified as a Certified Public Accountant, before his 25th birthday this year.

With such impressive achievement, one might think that he was always very fond of accounting. However, he said, "I was hoping to find a stable job, and accounting was a natural choice. But then, I met many distinguished professors at HSMC,

who enlightened me. I discovered the beauty of accounting."

In 2008, Joseph enroled in the Pre-Associate Degree Programme at HSSC; in 2009, he continued to study the Associate Degree Programme; in 2011, he joined HSMC as a Year-3 BBA (Accounting) student. He spent 5 years here and witnessed the birth of HSMC. He also fully benefited from the continuous enhancement of its teaching quality. He stressed that the curriculum of HSMC is very practical and specialised. Moreover, the professors are highly professional and he would like to thank Dr Brossa Wong and Dr Betty Kwok for their guidance. He appreciated the small-class teaching, which enabled professors to take care of individual students. There was much room for students to ask questions and try new ventures. His life and work philosophy was formulated to be truth-seeking, problem-solving, and thinking from different perspectives.

Joseph had worked as an office assistant for his internship, handling bills and invoices. The company was not a big one and he normally finished his work in the morning. He then initiated to help in the warehouse and production line. It might not be a big deal, but it reflected his qualities of hardworking and willing to try new things. This revealed his determination and work attitude, which are indeed the attributes that employers look for in employees.

Joseph encouraged students to be bound and determined, in both work and life. Do not give up easily. Once you have started, do your very best and do it until the end.



Photo with fellow students during graduation 畢業時與同學們合照

從恒管畢業,在頂級會計師事務所工作了 3年,並順利通過所有相關的專業考試, 年底才滿25歲的陳銘祈先生已達到註冊

有著如此優秀的成就,還以為他早已對這行業產生濃厚興趣,怎料他說:「當初我只是想找一份穩定的工作,所以修讀會計。但後來在恒管遇到了很多優秀的教授,令我得到啟蒙,並發掘了會計的吸引之處。」



Business trip to India 到印度公幹

說到實習經驗,陳先生曾於一間公司擔任助理,主要職責是處理帳單。由於公司規模較小,他很快便可完成份內事。於是包主動請纓,每天完成工作後,便到貨倉及生產部幫忙。對他來說可能只是小事一樁,但這個經驗正好突顯了他不怕辛諾是願意嘗試的性格。而這些特質,往往就是僱主對員工的期望,亦是他一直堅持的工作態度。

陳先生寄語同學,無論做事或做人,都要 有決心,不要輕易放棄,一旦開始便要做 到底及做到最好。

### **Campus News**

## HSMC Hosted Basketball Game and Bamboo Planting Ceremony with Gordon College of USA

恒管與美國高登大學舉行籃球練習賽及植竹儀式



President Ho, President Lindsay, students and staff of the two Colleges 何順文校長、林世杰校長、兩校學生及教職員

In order to enrich the overseas experience of students broadening their international perspectives, and to foster academic cooperation, Hang Seng Management College has established close partnership with many higher education institutions worldwide. A basketball practice game and a bamboo planting ceremony were held on 13 August 2016 to signify the deep relationship between HSMC and Gordon College of USA.

As a prelude, a basketball shooting game was held between President Simon S M Ho of HSMC and President Michael Lindsay of Gordon College, before the exciting practice game between the two student teams. It was then followed by a bamboo planting ceremony at the HSMC Open Plaza, which was presided by the two Presidents and two student representatives.

Bamboo is widely planted at HSMC's campus and bamboo materials have been extensively used in its new buildings. HSMC has been adopting the symbolism of bamboo, i.e. uprightness, modesty, simplicity, high adaptability, elegancy with powerfulness, and sustainability, in order to encourage students to act as "Junzi" in their work and life. It is hoped that the spirit of a 'Junzi university' is more widely shared with partner universities. The ceremony also signifies the close partnership and friendship of the two universities.

恒生管理學院一直與全球多間院校建立夥伴關係,讓學生有更多海外交流及拓闊國際視野的機會和加強教研合作。 為增進院校之間的交流,恒管與美國高登大學(Gordon College)的一眾師生於2016年8月13日於恒管校園舉行籃球 練習賽及植竹儀式,以標誌兩校之間的深厚關係。

恒管何順文校長與高登大學林世杰校長(Michael Lindsay) 先進行投籃比賽,為活動揭開序幕。兩校學生繼而進行練習 賽,雙方實力旗鼓相當,賽況激烈。球賽完畢後,眾嘉賓再 到恒管廣場,見證由兩位校長及學生代表主持的植竹儀式。



Exciting practice game between the two student teams 雙方隊員落力應戰

恒管廣泛種植竹子及在新建築物大量使用竹材料。竹子象徵君子,恒管一直培育學生擁有如竹子般的特質:正直氣節、謙卑、簡樸、適應力強、優雅與力量兼備及可持續發展。恒管希望藉此與友校分享其「君子大學」的理念,同時寓意兩校友誼長存。



Two presidents presided the bamboo planting ceremony 兩位校長主持植竹儀式

### **HSMC College Orientation Day 2016**

### 恒生管理學院迎新日2016

Over 1,400 new students, senior year students, teaching and administrative staff participated in the College Orientation Day on 19 August 2016. Around 1,100 freshmen joined a variety of events and received important information of academic and campus life to kick-start their new college life.

In the welcoming session, President Simon S M Ho gave a warm welcome to the freshmen. Provost Gilbert Fong shared HSMC's latest development and encouraged

the freshmen to grab every opportunity during their course of study. Then, School sessions and Academic Programme sessions were arranged to introduce to freshmen essential information on their study and let them meet the academic staff and fellow students.

In the afternoon session, the freshmen participated in different campus life activities with a focus of understanding HSMC, building connections, and featuring campus life. The activities included "HSMC's Got Talent – Student Performance", "My Life in HSMC – Mass Game", "Campus Hunt and Student Life Fair", and more. To assist freshmen to adapt to their HSMC journey, more than 100 senior year students, serving as Campus Life Mentors, joined the activities and took care of them throughout the day.



President Ho greeted the freshmen 何順文校長跟新同學打招呼

恒日行1,的學同與動動活收活各導生2016在8月19日在8月19日在8月19日在8月19日在8月19日在1,400角,及日當新一術重的是時代。11月一次多日生頁範要恒院1共了名眾一員多式開讓及訊生院的共了名眾一采各大他校,活到超當新現同的樣學們園亦展新舉過天同屆參活活生吸生為開

開幕禮中,校長何順文教授率先跟各位新同學們打招呼,歡迎大家加入恒管的大家庭。接著,常務副校長方梓勳教授跟大家分享恒管的最新發展,同時亦鼓勵同學積極把握在學期間的各種學習機遇,好好裝備自己。緊接的是五所學院和14個學術課程師生交流環節。同學們可以零距離地與各位師長、師兄和師姐們接觸,互相傾談,交流課程和學習上的各種資訊和心得。

經過上午在學術層面上的了解後,下午學院預備了一系列校園生活活動,以促進各新生對恒管的認識,同時協助各人在校園中建立人際網路。同學可以在學院禮堂欣賞師兄師姐們的各種才藝表演,參與集體遊戲和校園定向活動,為了令各位新同學更容易適應,從而開展恒管生活這新旅程,超過100位現屆同學化身成為校園生活大使,全程帶領和照顧組內的各位新同學。



Remarks from Provost Gilbert Fong 常務副校長方梓勳教授致辭





Warm up activities 熱身活動

### **Campus News**

## HSMC Convocation for New Students 2016/17 恒生管理學院新生入學禮2016/17



President Ho gave a welcoming address 校長何順文教授致歡迎辭

The Convocation for New Students 2016/17 of Hang Seng Management College was officiated by the President and other members of the Academic Board on 1 September 2016. Over 1,400 new students and around 40 exchange students were officially welcomed.

President Simon S M Ho delivered a welcoming address to all the new students, and encouraged them to make the best of the learning opportunities and develop the 'iGPS' Desired Graduate Attributes (i = Intellectual Competence, G = Generic Skills, P = Personal Development, S = Social Engagement) and wished them a fruitful and meaningful life experience at HSMC. Mr Ben Wong, President of HSMC Students' Union, shared with the freshmen that HSMC is a place of liberty and opportunities. He encouraged students to be openminded and play a proactive role in these four years.

The event provided HSMC members with a great opportunity to assemble. Students were acquainted with the Academic Board members and other academic staff. Participants shared an enjoyable time together and the afternoon was accomplished by a special music performance by the Sinfonietta of HSMC.

2016/17年度恒生管理學院新生入學禮已於2016年9月1日舉行,主禮嘉賓包括校長以及其他教務委員會成員。典禮上,學院正式歡迎超過1,400名新生及約40名交換生加入恒管這個大家庭。

校長何順文教授致歡迎辭,鼓勵同學們在大學抓緊學習機會,培養期望的畢業生特質「iGPS」(i = 智能/思考能力、G = 共通技能、P = 個人發展、S = 投入社群),同時亦祝願他們擁有充實而有意義的大學生活。學生會主席黃俊霖同學與新同學分享,恒管是充滿自由和機遇的地方,勉勵同學們持開放思想,積極投入這四年的學習中。



The College Hall was filled with new students and academic staff 恒管師生濟濟一堂



Music performance by the Sinfonietta 小交響樂團的 音樂演出

### 校園消息

### New Academic Staff Orientation 2016 新教學人員迎新會2016

The College hosted a 2-day orientation for 13 new academic staff on 25 and 26 August 2016. Followed by the welcoming remarks by President Simon S M Ho, Provost Gilbert Fong, former Vice-President Karen Chan, Vice-President Hui Yer Van and Acting Vice-President Tom Fong highlighted HSMC's latest developments, education model and research at HSMC. The new academic staff was able to have a better understanding of the College.

學院於8月25日至26日為13位新教學人員舉行迎新會。校長何順文首先致歡迎辭,常務副校長方梓勳教授、前副校長陳羅潔湘博士、副校長許溢宏教授及署理副校長方永豪博士提供恒管最新的發展重點、教育模式和研究等豐富資訊,讓新教學人員對恒管有更深入的了解。



Welcoming remarks by President Ho 校長何順文致歡迎辭

### Launch of Virtual Reality (VR) System in Virtual Reality and Big Data Analytics Centre

虚擬實境和大數據分析研究中心推出虛擬現實(VR)系統



A group photo taken after the lecture on air cargo terminal operations 恒管師生於航空貨運站運作課堂講座後合照

With the launch of the Virtual Reality (VR) system in the Virtual Reality and Big Data Analytics Centre at Hang Seng Management College this semester, HSMC students can now visualise air cargo terminal operations in a 3D interactive and immersive VR environment. For the first time, in a lecture of a module "Shipping and Transport Logistics" in September 2016, students were provided with VR equipment and facilities to visualise and understand the details of air cargo terminal operations, which include facilities layout, material handling systems, flow of unit load devices and airside operations.

The 3D immersive and interactive VR system is one of the first-ever VR Cave Automatic Virtual Environment (CAVE) systems to be applied in teaching and learning among the 11 higher education self-financing institutions. The Virtual Reality and Big Data Analytics Centre has been opened on 6 October 2016, and an opening ceremony has been held in Fung Yiu King Hall (A401). The system and further content of air cargo terminal operations will be jointly developed by HSMC, Cathay Pacific Services Limited and The University of Hong Kong. The development of the VR system project is partly supported by the Quality Enhancement Support Scheme (QESS) of Education Bureau (Project No: 05/QESS/2015).

恒管的虛擬實境和大數據分析研究中心在本學期推出虛擬現實(VR)系統,學生現在可以在3D互動和身臨其境的虛擬實境中學習航空貨運站運作。在航運及物流課講座,學生開始利用學校提供VR設備及設施,以了解貨運站操作的細節,包括設施佈局、物料搬運系統、集裝設備的流程和禁區操作。

恒管的虛擬實境系統,是11所自資高等教育學府中、應用VR系統於教學及學習中的第一間。虛擬實境和大數據分析研究中心於2016年10月6日開幕,該日下午二時在A401馮堯敬堂舉辦虛擬實境座談會及中心開幕,儀式。該VR系統及航空貨運站運作的內容,由恒生管理學院、國泰航空服務有限公司與香港大學共同研發。而部分VR系統項目的發展是由教育局質素提升支援計劃(QESS)支援(項目編號:05/QESS/2015)。



Virtual Reality (VR) system 虛擬現實 (VR) 系統

### **Campus News**

## Closing Ceremony of Credit Risk Management Course 信貸風險管理課程結業典禮

The Closing Ceremony of the Credit Risk Management Course co-organised by HSMC's Executive Development Centre (EDC) and TransUnion, was held on 5 August 2016, the last day of the course. Representatives from HSMC, TransUnion and Chong Hing Bank attended the ceremony to witness the success of the participants.

The Credit Risk Management Course aimed at streamlining industry practitioners' skills in managing and mitigating credit risks, detecting fraud and making better credit decisions. The course was conducted by HSMC lecturers and experts from TransUnion. There were a total of 30 graduates from Chong Hing Bank, 15 of whom were mid to senior level employees who had completed the course earlier on 18 March 2016.

恒管企管發展中心與環聯信貸(環聯)合辦全港首個全面之「信貸風險管理課程」已經順利完成,並於2016年8月5日課程完成當日舉辦結業典禮,頒發修業證書予



各畢業學員。恒管、環聯及創興銀行代表於當日出席 典禮。

信貸風險管理課程是恒管與環聯提供的全港首個長期進修計劃的其中一項,有助銀行界及公眾應付不斷上升的信貸風險,由恒管講師及環聯專家講授,是本港專為銀行專才而設的最全面零售信貸風險進修計劃。首批創興銀行參與的中高層學員於3月18日完成課程,加上8月5日完成的其他學員共30位修畢課程。

### English "Glocal" Cultural Weeks 2016 英語全球 / 本地文化週2016

On behalf of the Department of English, the "Glocality" and Cultural Literacy Project hosted its college-wide "Glocal" Cultural Weeks for the second year. This year the event spanned over two weeks from 20 to 30 September, featuring a series of exciting events related to culture, the arts, and "glocality". Highlights included multiple English lunches of various themes, the Speech Festival on "Glocal" Culture, and Drama Competition on "Glocal" Culture.

At the Speech Festival, five groups delivered presentations with convincing arguments for why their company or idea best exemplified "glocality". Speech candidates this year have chosen topics such as "The Glocalisation of Themed Restaurants in Hong Kong" and "The 'Glocality' of 7-Eleven". The Drama Competition featured four student groups who had adapted classic pieces of literature and "glocalised" it into a Hong Kong context. This year's competing plays included A Midsummer Night's Dream, Doctor Faustus, A Marriage Proposal, and Pygmalion. The winners of both competitions became Tin Ka Ping Arts Ambassadors and won a free trip to Meizhou, China and Singapore in January 2017. These competitions were designed to make students think more critically about glocalisation in both business and the arts & humanities. The Weeks' events were attended by around 1,000 students across all HSMC faculties.

今年是英文系全球/本地及文化修為計劃第二年舉辦全球/本地文化週。是次文化週長達兩星期。由9月20日至30日,英文系舉辦了一系列有關全球/本地的文化藝術活動。重點活動包括英語文化主題午餐,全球/本地文化演講比賽以及全球/本地話劇比賽。

五隊參賽隊伍於演講比賽中簡介為什麼他們揀選的公司最能代表全球/本地商業,例子包括全球/本地化主題餐廳以及全球/本地化7-11。而在話劇比賽中,四隊參賽隊伍參考了香港本地文化元素,改編了經典文學著作包括《仲夏夜之夢》、《浮士德博士》、《求婚》以及《窈窕淑女》。優勝隊伍將成為田家炳文化大使,並由田家炳基金贊助,於2017年到訪中國梅州及新加坡進行文化之旅。整個文化雙週吸引了多達1,000名來自不同學系的學生參加,而上述比賽更能令學生們深入思考如何應用全球/本地概念於商業及人文藝術。



Speech Festival on Glocal Culture 英語全球/本地演說週

## HSMC Innovation Project Competition Awards Presentation Ceremony 恒生管理學院創意計劃比賽頒獎典禮

To promote the innovation and creativity culture in HSMC, the Centre for Teaching and Learning (CTL) launched the first HSMC Innovation Project Competition in the academic year 2015/16. The competition was successfully completed in May 2016. A total number of 21 project proposals had been received with over 40 student participants.

The Awards Presentation Ceremony was held on 6 September 2016 in Fung Yiu King Hall, S H Ho Academic Building, with a reception and poster presentations by awardees prior to the

ceremony. Staff and students took the chance to meet and greet the awardees, listened to the presentations, raised questions and shared their own views on the projects. At the ceremony, President Simon S M Ho and Mr K P Cheng, College Council member, delivered their welcoming speeches, congratulated the awardees, and shared their notions of innovation.



President Ho (left) and Mr K P Cheng (3rd from right) with HSMC representatives and awardees representatives and awardees 何順文校長(左)及鄭錦波先生(右三)與恒管代表及得獎者

恒管創意計劃比賽頒 獎典禮於2016年9月6 日在何善衡教學大樓

馮堯敬堂舉行,並於頒獎典禮前舉行茶會及得獎者作海報報告。不少教職員及學生到場向得獎者道賀,聆聽計劃的內容、與得獎者交流,發問及發表他們的個人意見。典禮中,我們很榮幸邀請到校長何順文教授及校務委員會會員鄭錦波先生致辭,祝賀各得獎者及分享他們各自對創意的見解。

Award 獎項	Team 隊伍	Project 計劃
Excellence Award in Business Innovation 卓越獎 (商業創意組)	SmartTech	Smart Technologies for Maintaining Your Product Lifetime Value
Merit Award in Social Innovation 優異獎 (社會創意組)	Futurama	U-Hall
Merit Awards in Business Innovation 優異獎 (商業創意組)	We care BA Smart	Jobease Leveraging the Big Data Analytics for SMEs

## HSMC Students Awarded Medals by Hong Kong Young Ambassadors Scheme 2015/16

### 恒管學生獲2015/16香港青年大使計劃頒發獎章

Congratulations to Howard Chan Wing Kin (BBA, Year 4), Connie Chan Yin Siu (BBA, Year 4), and Tang Wing Yin (BJC, Year 1) who received a Gold, Silver and Bronze Medal respectively for their outstanding performance in the Hong Kong Young Ambassadors Scheme 2015/16. The medals were presented at the Scheme's Appointment and Awards Ceremony 2016/17 on 18 August 2016. Howard Chan, a Gold Medal awardee from HSMC who succeeded in contributing 200 hours of service to the Scheme, found the experience very rewarding. Through intensive

training and providing a wide range of services to visitors to Hong Kong, the awardees had gained a better understanding of the diverse culture of Hong Kong. The Hong Kong Young Ambassador Scheme is organised by the Tourism Commission of the HKSAR Government and the Hong Kong Federation of Youth Groups, and co-organised by the Hong Kong Association for Customer Service Excellence.



Gold Medal awardee Howard Chan (2nd from right, front row)

陳永堅同學(前排右二)獲頒發金獎章

三名在2015/16香 港青年大使計劃中 表現優異的恒管學 生,包括陳永堅(工 商管理四年級)、陳 燕韶(工商管理四 年級) 及鄧穎賢(新 聞及傳播一年級) 分別獲大會頒發 金、銀、銅獎章,予 以表揚。頒獎典禮 暨2016/17香港青 年大使計劃委任儀 式於2016年8月18 日舉行。服務達200 小時獲頒發金獎章

的陳永堅同學表示,成為香港青年大使,透過計劃的培訓和服務體驗,獲益良多。香港青年大使計劃由香港特別行政區政府旅遊事務署及香港青年協會主辦,並由香港優質顧客服務協會協辦。

### Campus News Student Awards

## HSMC Students Took Champions in Two CILTHK Competitions 恒管學生於兩個香港運輸物流協會比賽奪冠

The Department of Supply Chain and Information Management students have achieved outstanding results in two competitions, which were open to Hong Kong tertiary education institutions. The first competition is CILTHK Case Competition 2016. The theme this year was "Innovative Ideas for Logistics and Transport Industry in Hong Kong". Among all submissions, SCM students Chan Kuan U Luis, Wong Tsz Kin Jimmy and Kok Man Kit Steve took the champion.

Another competition is CILTHK FYP Award 2016. Two Grade "A" team reports from related

bachelor programmes were invited to be nominated for the Award. This year, a total of 10 nominations came from The Hong Kong Polytechnic University, The Chinese University of Hong Kong, The Hong Kong University of Science and Technology, and Hang Seng Management College. There was only one award, and the winning team was from HSMC with the research topic "Analysis on arrival sequencing methods for smoothing arrival congestion & reducing arrival delay in HKIA". The team member included Dr Karolina Glowacka, group supervisor, and Chan Yuet Fai Novena, Kok Man Kit, Lam Yin Tung, Lui Cheuk Man and Yan Kwai Kit.



恒管SCM同學於兩項全港 大專院校比賽中獲選為集 出表現隊伍。首先,香港1 輸物流協會個案比賽2016 中,本年度的主題為「香港」 物流及運輸業創意概念」香港 在眾多的參賽案例中,本葛 學生陳均榆、王子健和 沒傑奪得隊際冠軍。

另一個比賽是香港運輸物 流協會畢業論文比賽2016, 每個有關學科均獲邀提名

兩份甲級的報告參賽。本年度共有十個提名單位參賽,包括:香港理工大學,香港中文大學,香港科技大學和恒生管理學院。今屆比賽最後只有一個獎項,由供應鏈及資訊管理學系同學隊伍以研究項目Analysis on arrival sequencing methods for smoothing arrival congestion & reducing arrival delay in HKIA奪得,包括導師Dr Karolina Glowacka和陳悅暉、葛汶傑、林彥彤、呂卓民及甄桂傑同學。

## HSMC Students Won Second Runner-Up in HKICS Corporate Governance Paper Competition 2016

### 恒管學生勇奪「香港特許秘書公會Corporate Governance Paper Competition 2016」季軍

Two teams from HSMC, Wong Wan Lung, Clement (BBA-Accounting, Year 3) and Lee Yee Man, Miranda (BBA, Year 2); and Lam Ho Him (BBA-Accounting, Year 4) and Kwan Chi Kin, Edmund (BBA-Accounting, Year 3), were selected as the two finalist teams out of six in the HKICS Corporate Governance Paper Competition 2016.

恒管派出兩隊學生隊伍參加由香港特許秘書公會舉辦之Corporate Governance Paper Competition 2016:王雲龍(主修會計學三年級)、李綺雯(工商管理二年級)和林浩謙(主修會計學四年級)、關智鍵(主修會計學三年級),更成功進入決賽。



The two teams won the following awards: 兩隊隊伍獲得以下獎項:

Team 隊伍	Paper Competition	Paper Presentation
Wong Wan Lung and Lee Yee Man	Second Runner-up	Merit Award
王雲龍和李綺雯	季軍	優異獎
Lam Ho Him and Kwan Chi Kin	Merit Award	Merit Award
林浩謙和關智鍵	優異獎	優異獎

### HKICPA Scholarship 2016 香港會計師公會獎學金2016

On 17 September 2016, two Year-4 BBA-Accounting students, Ms Wong Lai Tung Julia and Mr Wong Tsz Hei Wilson, were awarded with the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (HKICPA) Scholarship 2015/16.

兩名工商管理(榮譽)學士課程主修會計學之四年級學生黃麗彤同學和黃梓希同學,於2016年9月17日獲香港會計師公會頒授香港會計師公會獎學金2015/16。



### HSMC Media Reception 恒管新學年傳媒茶敍

Hang Seng Management College conducted a Media Reception on 29 September 2016. President Simon S M Ho and Associate Vice-President Scarlet Tso (Communications and Public Affairs) shared the latest college developments of HSMC.

"HSMC's outstanding admission performance despite the drop of the total number of secondary students is very gratifying. It shows that our efforts are recognised by students, teachers and parents," President Ho said. HSMC is also planning to offer programmes related to cultural and creative as well as actuarial studies and insurance to nurture professionals in these fields.

President Ho introduced that HSMC received substantial research funding from various government schemes. In 2016/17, HSMC received HK\$19.8 million from the Research Grants Council (UGC) (details could be found on page 24). The amount is the highest among self-financing higher education institutions in Hong Kong. Moreover, the Hang Seng Management College – Foundation was set up last year. The Inauguration Ceremony cum Fundraising Dinner will be held on 20 October 2016. The Financial Secretary, Mr John Tsang Chun-wah, will officiate at the ceremony.

Professor Scarlet Tso announced that the first HSMC Business Journalism Awards, hosted by the School of Communication, is now open for entries. The Awards is to recognise professional journalists who have produced outstanding reporting in business, economic and financial issues. Deadline is 20 October 2016, and details can be found at bjawards.hsmc.edu.hk.

恒生管理學院於9月29日舉行傳媒茶敍,何順文校長與協理副校長(傳訊及公共事務)曹虹教授出席活動,介紹學院近況。

何校長表示,「中六考生人數下跌,恒管的收生表現出色,證明恒管的努力得到學生、家長和老師的肯定。」恒管更預計於2017/18學年開辦有關文化創意產業,以及精算保險的學士學位課程,為業界培訓人才。

何校長亦介紹了恒管獲政府不同的資助計劃撥款,2016/17年度恒管取得研究資助局(UGC)合共港幣1,980萬撥款(詳情刊於第24頁),為自資院校之冠。而去年恒管成立了「恒生管理學院-基金」,基金成立典禮暨籌款晚宴會於2016年10月20日舉行,由財政司司長曾俊華擔任主禮嘉賓。

曹虹教授簡介傳播學院舉辦之首屆「恒管商業新聞獎」,希望透過這個獎項表揚高質素的新聞作品和肯定前線從業人員對業界的貢獻。恒管商業新聞獎現正接受報名,截止日期為10月20日。有關詳情可瀏覽bjawards.hsmc.edu.hk。



## Mid-Autumn Festival Friendly Visit Programme 2016 同心關懷賀中秋2016



Group photo after the sharing 分享後之合照

Hang Seng Management College cooperated again with Yang Memorial Methodist Social Service to organise the elderly home visit during the Mid-Autumn Festival this year. On 10 September 2016, HSMC volunteers visited the elderly who live alone or with their spouse in Fu Shan Estate and other nearby estates, and delivered gift bags of mooncakes, rice and other daily necessities.

The volunteers chatted with the elderly and introduced some health tips, including a set of finger exercise. The seniors were also delighted to share their life experience with the volunteers. Through this meaningful visit, HSMC volunteers learnt more about the living conditions and special needs of the elderly. It is hoped that all participates could establish a sense of solicitude and social responsibility.

適逢中秋佳節,恒生管理學院再度與循道衛理楊震彩虹長者綜合服務中心合作,舉辦長者探訪活動。於2016年9月10日,恒管義工隊到訪富山邨及附近屋苑的獨居或夫婦合住的長者家中,向他們派發中秋禮品包,包括月餅、白米及生活用品等,並向長者示範保健「十指操」,推廣運動與健康的訊息。義工又把握機會與長者傾談,送上關懷,藉此與長者共度佳節。長者們亦樂於分享他們的人生經驗,令參加者獲益不淺。是次活動除了讓參加者身體力行關懷弱勢社群外,更有助了解社會基層的情況。期望恒管同學能感受到參與義務工作的喜悅,培養人文關懷和承擔社會責任。

### **Campus News**

### **Second HSMC Sports Invitation Game**

### 第二屆恒管體育邀請賽

The Second HSMC Sports Invitation Game was completed after 4 weeks' competition. This year, a total of 12 institutions participated and 64 entries competed enthusiastically in badminton, basketball and volleyball.

The HSMC teams performed brilliantly. The badminton team won the champions in men's singles, women's singles and men's double. The men's basketball team secured the bronze medal. The women's basketball team took the silver medal and the women's volleyball team took the third place.

The HSMC Invitation Game, hosted by the Student Affairs Office of Hang Seng Management College, aimed to provide an opportunity for athletes to communicate, as well as a competitive platform for students to learn about the art and spirit of sportsmanship. Details of the Invitation Game: sao.hsmc. edu.hk/pe-unit/sport-teams/hsmc-sportsinvitation-2016



為期四週的第二屆恒管體育邀請賽已順利完成。本年有12間院校共64支隊伍參與羽毛球、籃球及排球賽事。

恒管代表隊成績彪炳,羽毛球隊囊括了男單、女單及男雙冠軍, 男子籃球隊奪得銅牌,女子籃球隊則獲得亞軍,女子排球隊獲 得季軍。

恒管學生事務處籌辦恒管體育邀請賽,提供體育交流機會給各位同學,更希望藉此提供競技平台讓本校友校同學體現運動精神。邀請賽詳情:sao.hsmc.edu.hk/pe-unit/sport-teams/hsmc-sports-invitation-2016











## Welcome Lunch and Orientation for Fall Semester Inbound Exchange Students 交換生迎新會及歡迎午宴

A Welcome Lunch and Orientation for inbound exchange students for Fall Semester was held on 26 and 29 August 2016. Exchange students from Belgium, Canada, China, Finland, France, Germany, the Netherlands, South Korea, Taiwan and the USA took the great opportunity to know HSMC and Hong Kong. The College wishes the students a fabulous campus life.

恒管於2016年8月26及29日為本學期來自比利時、加拿大、中國、芬蘭、法國、德國、荷蘭、南韓、台灣及美國的交換生舉行了歡迎午宴及迎新會。交換生把握寶貴機會認識恒管及香港,學院期望同學有一個充實的校園生活。



### 校園消息

## HSMC Jockey Club Residential Colleges Orientation 恒管賽馬會住宿書院迎新活動

More than 1,000 new and returning students moved into the Residential Colleges on 31 August 2016. Mosaic College kicked off the first orientation night at the Communal Room on 6 September 2016.

The other three Colleges combined their orientation programmes with Mid-Autumn Festival celebration. Both Wellness College and Amity College gathered on 13 September 2016. Together they savoured mooncakes and seasonal fruits, enjoyed games and the sharing sessions. Evergreen College celebrated at the Communal Hall on 14 September 2016. To encourage a sustainability living, the residents brought their bowls and plates to taste the delicious desserts and mooncakes.

過千位同學於8月31日開學前入住恒管賽馬會住宿書院。9月6日博文書院率先在書院活動室舉行迎新夜。

適逢中秋節佳節,另外三個住宿書院則於迎新當晚一同賞月。康活書院和樂群書院同時在9月13日舉行迎新活動,品嘗月餅和應節水果,參加遊戲及進行分享。綠延書院於9月14日中秋節前夕舉行了糖水會,為推動環境持續發展,宿生帶備餐具享用糖水和月餅。





## HSMC Jockey Club Residential Colleges Joint High Table Dinner 恒管賽馬會住宿書院聯合高桌晚宴

The Joint High Table Dinner of HSMC Jockey Club Residential Colleges was held on 21 September 2016 at the College Hall. Over 400 residents from four Residential Colleges and Old Hall in academic dress dined together with distinguished guests and staff.

The dinner was kicked off by the warm welcoming remarks by Dr Moses Cheng, College Council Chair. President Simon S M Ho, introduced the honorable guest speaker, senior staff, RC Masters and Associate Maters. Mr Lau Ming Wai, Chairman of Commission on Youth, encouraged the students to widen their horizons and become a valuable person by sharing his experiences living in London.

恒管賽馬會住宿書院聯合高桌晚宴於2016年9月21日假學院禮堂舉行。超過400位來自住宿書院及元舍堂的宿生穿戴整齊與嘉賓及教職員聚首一堂。

晚宴由校務委員會主席鄭慕智博士致歡 迎辭。何順文校長介紹演講嘉賓、高層 教職員、住宿書院院長及副院長。青年 事務委員會主席及晚宴演講嘉賓劉鳴煒 先生分享自己在倫敦唸大學時住宿的經 驗,鼓勵同學,擴闊視野和做個有價值 的人。



Ms Rose Lee, Chall of Board of Governors, presented a souvenir to Mr Lau Ming Wai 校董會主席李慧敏女士致送紀念品予劉鳴煒 先生



## **Seminars and Workshops**

### School of Humanities and Social Science 人文社會科學學院

Organiser 主辦單位:	Department of English 英文學系
8/8/2016	
Event 活動:	14th English Departmental Seminar
Topics 題目:	<ol> <li>Institutional Order in Curriculum Design and Change</li> <li>An Exploration of the Retention of Faculty in Hong Kong Higher Education</li> <li>The Dilemma of Matching Learning Styles and Teaching styles in English Language Classrooms</li> </ol>
Speakers 講者:	<ol> <li>Dr Holly Chung Ho Ying, Senior Lecturer, Department of English 英文系高級講師鍾可盈博士</li> <li>Dr Rebecca Ong Ching Wai, Lecturer, Department of English 英文系講師翁菁慧博士</li> <li>Dr Heidi Wong Wai Lam 黃瑋琳博士</li> </ol>
22/8/2016	
Event 活動:	15th English Departmental Seminar
Topic 題目:	Introduction to the Hong Kong University of Science and Technology English Language Proficiency Assessment
Speakers 講者:	<ol> <li>Dr Arthur McNeill, Centre for Language Education, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學語文教育中心麥禮義博士</li> <li>Dr Keith Tong, Centre for Language Education, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學語文教育中心唐世陶博士</li> </ol>
8/9/2016	
Event 活動:	IELTS Talk by British Council 英國文化協會IELTS講座
Topic 題目:	Introduction to IELTS IELTS簡介會
Speaker 講者:	Ms Sharon Ho, Examinations Services Executive, British Council 英國文化協會考試服務主任何枝穎女士

### School of Communication 傳播學院

9/8/2016	
Event 活動:	The Eighth Academic Salon 第八次學術沙龍
Topic 題目:	A New Model for Journalism Education in Omnimedia 全媒體背景下的新聞傳播人才培養新模式
Speaker 講者:	Dr Li Shuang Long, Associate Dean of Journalism School, Fudan University 復旦大學新聞學院李雙龍副院長
11/8/2016	
Event 活動:	The Ninth Academic Salon 第九次學術沙龍
Topic 題目:	The Korean Culture and Media at Korean Wave 韓流-韓國文化與媒體
Speaker 講者:	Professor Kim Jin Ho, College of Social Science of the Dankook University, South Korea 韓國檀國大學社會科學學院金珍鎬教授
7/9/2016	
Event 活動:	Dean's Talk 院長的話分享會
Topic 題目:	Graduation Requirements and Career Plan after Graduation 畢業要求及事業之路
Speaker 講者:	Dean Scarlet Tso, School of Communication 傳播學院曹虹院長
28/9/2016	
Event 活動:	SCOM Talk Series 26 恒傳匯談 (二十六)
Topic 題目:	The Future of Chinese Newspaper – A Case Discussion on Ming Pao 華文報紙的未來─明報個案探討
Speaker 講者:	Mr Chong Tien Siong, Editor-in-Chief of Ming Pao Daily News 明報總編輯鍾天祥先生

## 研討會及工作坊

### School of Business 商學院

Organiser 主辦單位:	Department of Management 管理學系	
19/8/2016		
Event 活動:	Research Seminar Series III	
Topics 題目:	<ol> <li>Value Congruence between Organisations and Gen Y Employees: Mediated Moderation Effects of Affective and Cognitive Components and Paternalistic Leadership on Attitudinal Outcomes</li> <li>The Influence of Three Aspects of Adaptation on the Relationships between Coaching and Work Outcomes</li> <li>Play Your Cards Right: Contrasting Effects of Boundary-Spanning Strategies by Discontinuous Changes</li> </ol>	
Speakers 講者:	<ol> <li>Dr Victor Lau Pak Lung, Associate Head and Associate Professor, Department of Management 管理學系副系主任兼副教授劉柏能博士</li> <li>Dr Ray Hui Tak Yin, Assistant Professor, Department of Management 管理學系助理教授許德賢博士</li> <li>Dr Frank Ng Wing Fung, Assistant Professor, Department of Management 管理學系助理教授吳穎鋒博士</li> </ol>	
30/8/2016		
Event 活動:	Research Seminar Series IV	
Topic 題目:	Research Methods Workshop on SPSS and Mplus	
Speaker 講者:	Professor Wong Chi Sum, Professor, Department of Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學管理學系黃熾森教授	
Organiser 主辦單位:	Department of Accountancy 會計學系	
9/9/2016		
Event 活動:	Departmental Seminars 學系研討會	
Topics 題目:	<ol> <li>Minority Shareholder Protection under the Companies Ordinance in Hong Kong 公司法邁向國際化的法律框架一香港新公司條例中小股東權益保護的啟示</li> <li>Firm-Specific Labour Unions and Tax Aggressiveness</li> <li>Regulatory Framework for Equity Crowdfunding in China, and On Minority Shareholder Protection – A Comparison of Company Law in Mainland China and Hong Kong</li> <li>Corporate Spinoff and Executive Compensation</li> <li>Real Earnings Management during Initial Public Offerings and Its Effect on Equity Value</li> </ol>	
Speakers 講者:	1. Dr Heather Lee Mui Fong, Assistant Professor, Department of Accountancy	
	會計學系助理教授李梅芳博士  2. Dr Lawrence Lei Hong Weng, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授李康頴博士  3. Dr Linsey Chen Gengzhao, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授陳耿釗博士  4. Dr Justin Law King Wai, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授羅敬偉博士  5. Dr Jerry Chen Wei, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授陳巍博士	
15/9/2016	<ol> <li>Dr Lawrence Lei Hong Weng, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授李康頴博士</li> <li>Dr Linsey Chen Gengzhao, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授陳耿釗博士</li> <li>Dr Justin Law King Wai, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授羅敬偉博士</li> <li>Dr Jerry Chen Wei, Assistant Professor, Department of Accountancy</li> </ol>	
<b>15/9/2016</b> Event 活動:	<ol> <li>Dr Lawrence Lei Hong Weng, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授李康頴博士</li> <li>Dr Linsey Chen Gengzhao, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授陳耿釗博士</li> <li>Dr Justin Law King Wai, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授羅敬偉博士</li> <li>Dr Jerry Chen Wei, Assistant Professor, Department of Accountancy</li> </ol>	
	<ol> <li>Dr Lawrence Lei Hong Weng, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授李康頴博士</li> <li>Dr Linsey Chen Gengzhao, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授陳耿釗博士</li> <li>Dr Justin Law King Wai, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授羅敬偉博士</li> <li>Dr Jerry Chen Wei, Assistant Professor, Department of Accountancy 會計學系助理教授陳巍博士</li> </ol> Career Seminar on Accounting Profession	

## Seminars and Workshops 研討會及工作坊

### School of Business 商學院

Organiser 主辦單位:	Department of Economics and Finance 經濟及金融學系		
29/9/2016			
Event 活動:	Research Seminar Series		
Topic 題目:	Generating Alpha through Dividend Capture Strategy: A Study on Hong Kong Market		
Speaker 講者:	Dr David Chui Kam Hung, Head and Associate Professor, Department of Economics and Finance 經濟及金融學系系主任及副教授崔錦雄博士		
Topics 題目:	<ol> <li>Convergence and Income Inequality Amongst Asian Countries: A Combined Approach Using Decomposition Techniques and Transitional Dynamics Analysis</li> <li>Evolutionary Trend of Foreign Investment in China: C Combined Decomposition and Transitional Dynamics Approach</li> <li>Regional Disparity in Housing Price: A Study on Decomposition and Distribution Dynamics for China's Cities</li> </ol>		
Speaker 講者:	Dr James Cheong Tsun Se, Assistant Professor, Department of Economics and Finance 經濟及金融學系助理教授張俊獅博士		

Organiser 主辦單位: 29/9/2016	Department of Marketing 市場學系
Event 活動:	Marketing Lecture Series – Research Seminar
Topic 題目:	Marketing's Role in China's Move to a Market-Based Economy
Speaker 講者:	Dr Kim Min Chung, Assistant Professor, School of Business, The University of Hong Kong 香港大學商學院助理教授金民仲博士

### School of Decision Sciences 決策科學學院

Organiser 主辦單位: 29/9/2016	Department of Mathematics and Statistics 數學及統計學系
Event 活動:	Symposia in Data Science — Statistical Computing 數據科學研討會 — 統計計算
Topic 題目:	How SAS and Big Data Impact Our Daily Life 統計軟件SAS及大數據的應用及其對日常生活的影響
Speaker 講者:	Mr Alex Chung, Senior Enterprise Solutions Manager, SAS Institute Limited 賽仕軟件研究所有限公司高級企業產品經理鍾震宇先生

### Executive Development Centre 企管發展中心

10/9/2016	
Event 活動:	Leadership in Action II – "What makes a Great Leader"
Speakers 講者:	<ol> <li>Dr Victor Ng, Senior Vice President and Division Head of Banking Administration of a global top 5 banks 全球五大銀行之一高級副總裁吳明德博士</li> <li>Mr Sunny Wong, Executive Director of Tibet Water Resources Limited 西藏水資源有限公司執行董事及嘉士伯啤酒公司 (大中華地區) 前主席王克勤先生</li> <li>Mr James S Tsien Independent Non-Executive Director of the Bank of Shanghai (Hong Kong) Limited Adjunct Professor, Hang Seng Management College 上海銀行 (香港) 獨立非執行董事 恒管兼任教授錢乃駿先生</li> </ol>

### Research Institute for Business 商學研究所

27/9/2016	
Event 活動:	Academic Seminar of WRDS Application on Research 沃頓商學院研究數據服務研究應用之學術研討會
Topic 題目:	The Application of Wharton Research Data Services WRDS研究應用
Speaker 講者:	Dr Rui Dai, Senior Research Support Director of Wharton Research Data Services 濱洲法尼亞大學沃頓商學院研究數據中心高級研究支持總監戴睿博士

### Visits to HSMC 到訪恒管

### K&K Property Holdings Limited 建灝地產集團 31 • 8 • 2016



Delegates of K&K Property Holdings Limited visited HSMC and were impressed by HSMC's sophisticated teaching facilities. The company looks forward to future partnership, hoping to nurture future talents for Hong Kong.

建顯地產集團代表參觀恒管校園,讚賞本校教學配套完善。他們期待更多商校合作,協力培育優秀人才,貢獻香港。

### Hong Kong Young Industrialists Council 香港青年工業家協會 13 • 9 • 2016

Dr Jacky Cheung, President of the Hong Kong Young Industrialists Council and delegates visited HSMC and its teaching and learning facilities. Dr Cheung is an alumnus of Hang Seng School of Commerce and he was delighted to come back to the campus of his alma mater.

香港青年工業家協會會長張華強博士率領一眾代表到訪恒管,參觀多項教學設施。張會長更是恒生商學書院校友,再次回到母校校園,感到十分高興。



### Cho Kwai Chee Foundation 曹貴子基金會 26 • 9 • 2016



Dr Cho Kwai Chee, Founder & Chairman of Cho Kwai Chee Foundation, and Ms Sindy Lau, Chief Operating Officer of the Foundation, visited HSMC. Dr Cho commended the achievement and contribution HSMC has made to higher education, and he also shared his experience in operating a charitable organisation.

曹貴子基金會創辦人暨主席曹貴子醫生及營運總監劉秀盈女士來 訪恒管。曹醫生讚揚恒管對高等教育的貢獻及成就,並分享他在 推動慈善事業的寶貴經驗。

### Pong Tak Realty Company Limited 邦德置業有限公司 28●9●2016

Mr Ho Tak Sum, Managing Director of Pong Tak Realty Company Limited, had a meeting with President Simon S M Ho, exchanging their ideas on local education development. Mr Ho, an enthusiastic education supporter, decided to make another generous donation to HSMC in support of its sustainable development on its way to becoming a private university.

邦德置業有限公司董事總經理何德心先生來訪恒管。何校長與何先生就香港教育發展交換意見,熱心教育的何先生更決定再次捐助恒管,以行動支持本校持續發展,邁向私立大學之路。



### Longbow Enterprise 長弓集團 29 • 9 • 2016



As a token of appreciation to Dr Francis Cheung and Mr Harvey Jackel Cheung, Chairman and Chief Executive Officer of Longbow Enterprise, who have conveyed their support to HSMC–Foundation Inauguration Ceremony cum Fundraising Dinner, President Simon S M Ho invited them to tour around the HSMC campus. Being the Vice Chairman of Hong Kong Shue Yan University's Board of Governors, Dr Cheung had a fruitful discussion with HSMC Governor Dr Patrick Poon and President Simon Ho in sharing their views on private university's development in Hong Kong.

何校長為感謝長弓集團主席張舜堯博士與總裁張任華先生支持恒管一基金成立典禮暨籌款晚宴,特意邀請二人參觀恒管校園。張博士亦是香港樹仁大學校董會副主席,當日他更與潘燊昌校董和何校長討論本地私立大學的發展方向,交換意見。

### **Announcements**

### Research Grants Council (RGC) Competitive Research Funding Exercise for Local Self-financing Degree Sector

本地自資學位界別競逐研究資助

HSMC has made impressive achievements in the recent Research Grants Council (RGC) competitive research funding exercise for the local self-financing degree sector. In the 2016/17 exercise, the RGC approved funding for a total of 66 projects under three schemes, namely the Institutional Development Scheme (IDS), the Inter-institutional Development Scheme (IDS) and the Faculty Development Scheme (FDS). HSMC has secured a total funding of HK\$19.8 million for 19 projects.

在最近的本地自資學位界別競逐研究資助,恒管獲取令人鼓舞的成績。研究資助局轄下院校發展計劃 (IDS)、跨院校發展計劃 (IDS) 和教員發展計劃 (FDS) 等三個計劃,2016/17 共批出 66 個項目中,恒管 19 個研究項目取得合共 1,980 萬的款項。

unding of H	K\$19.8 million for 19 projects.	日取侍台共 1,780 禺的款填。			
Funding Scheme 資助計劃	Funded Project 獲得資助項目	Project Leader 項目主持	Amount Awarded 取得款項	School / Department 學院 / 學系	
IDS	Establishment of a Deep Learning Research & Application Centre 組建深度學習研究與應用中心	Professor Simon S M Ho 何順文教授 (Applicant 申請人) / Professor Chin Yuk Lun, Francis 錢玉麟教授 (Team Leader 項目主管)	\$ 5,736,000	Institutional Project 院校級項目	
IIDS	Shadow Silk Road: Non-state Flow of Commodity, Capital, and People Across Eurasia 地下絲綢之路:歐亞大陸之非正規貨物,資金及勞工流動	Dr Hung Po Wah, Eva 孔寶華博士	\$ 433,650	Department of Social Science 社會科學系	
	Symposium of Taxation: The Era of BEPS 稅基侵蝕和利潤轉移時代的稅務研討會	Ms Lee Hau Yee, Joey 李巧兒女士	\$ 793,140	Department of Accountancy 會計學系	
	The Bright Side and Dark Side of Consumer Ethics 消費者道德兩面睇	Dr Lo Wing To, Lawrence 羅永滔博士	\$ 495,175	Department of Marketing 市場學系	
	Intelligent Systems Ready for the Digital Future of Supply Chains 智能系統於未來數碼化供應鏈	Dr Mo Yiu Wing, Daniel 巫耀榮博士	\$ 541,198	Department of Supply Chain and Information Management 供應鏈及資訊管理學系	
	Interactive Case-based Pedagogical Development on Maritime, Aviation and Logistics Law for Supply Chain and Logistics Operations 推行海運,航空及物流法律案例教學應用於供應鏈及物流行業發展	Dr Wong Yin Cheung, Eugene 黃彥璋博士	\$ 402,025	Department of Supply Chain and Information Management 供應鏈及資訊管理學系	
FDS	The Evolutionary Trend of International Income Inequality: An Analysis of Decomposition and Transitional Dynamics 國際收入不平等的演化趨勢:分解和過渡動態分析	Dr Cheong Tsun Se, James 張俊獅博士	\$ 421,177	Department of Economics and Finance 經濟及金融學系	
	Statistical Inference of Sensitive Randomized Dichotomous Responses with Applications to Information Management and Healthcare Management 敏感隨機二項式回應的統計推論與其在信息管理及醫療保健管理上的應用	Dr Chu Man Ying, Amanda 朱文英博士	\$ 1,182,250	Department of Mathematics and Statistics 數學及統計學系	
	Analysis and Application of Bounds in Insolvency Problem 破產問題中的界限之分析與應用	Dr Lee Wing Yan, Becky 李穎欣博士	\$ 733,800	Department of Mathematics and Statistics 數學及統計學系	
	ldentify the Uniqueness of Idiosyncratic Deals: A Comparison with Similar Practices and An Empirical Investigation 探討員工特殊協議的獨特性:與相近概念的對比及實證研究	Dr Liao Yi, Eko 廖逸博士	\$ 339,815	Department of Management 管理學系	
	Adaptive Process Optimization Strategies: Sustaining the Best-inclass Performance of Spare Parts Services 演變式的流程優化策略:維持國際一流零件服務水平	Dr Mo Yiu Wing, Daniel 巫耀榮博士	\$ 985,650	Department of Supply Chain and Information Management 供應鏈及資訊管理學系	
	Is the Investor-pays Model an Effective Solution to Problems in the Credit Rating Industry? 投資者付費模型能否解決當前行用評級行業存在的問題?	Dr Shen Jianfu, Jeff 沈建富博士	\$ 793,997	Department of Economics and Finance 經濟及金融學系	
	Advanced Statistical Methods for Complex Longitudinal Data Analysis 復雜縱向數據分析進階統計方法	Professor Tang Man Lai 鄧文禮教授	\$ 1,114,450	Department of Mathematics and Statistics 數學及統計學系	
	Developing the Model of Inoculated Spiral of Silence (ISoS) for the Insight of Public Opinion in Hong Kong 研究「沉默螺旋預防模式」(ISoS)以洞悉香港民意之深層意義	Professor Scarlet Tso 曹虹教授	\$ 752,200	School of Communication 傳播學院	
	Secure Cloud Database System using Communication-Efficient Multi-Party Computation 以高效通訊的多方計算方法達致安全雲數據庫系統	Dr Wong Wai Kit 王偉傑博士	\$ 712,209	Department of Computing 電子計算系	
	Consumer Carbon Label: Development of Supply Chain Product Carbon Footprint and Consumer Carbon Index for Beverage Merchandise 消費碳標籤:開發飲料商品的供應鍵產品碳足跡和消費碳指標	Dr Wong Yin Cheung, Eugene 黃彥璋博士	\$ 967,227	Department of Supply Chain and Information Management 供應鏈及資訊管理學系	
	Motivating Loyalty Program Members toward Reward Pursuit: A Cross-Cultural Perspective 激勵忠誠計劃顧客追求獎勵:一項跨文化比較研究	Dr Yang Xin, Morgan 楊鑫博士	\$ 492,300	Department of Marketing 市場學系	
	Acquirers' Transparency and Market Reactions to M&As in Emerging Markets - Evidence from China 新興市場收購者的透明度與併購的市場反應-來自中國的證據	Dr Yip Wing Yue, Rita 葉頴論博士	\$ 526,800	Department of Accountancy 會計學系	
	On the Uncertainty of Value-at-Risk of Individual Risk 單一風險的風險價值不確定性	Dr Yuen Fei Lung, Kevin 袁飛龍博士	\$ 1,152,383	Department of Mathematics and Statistics 數學及統計學系	

### **HSMC** Business Journalism Awards 2015/16

恒管商業新聞獎2015/16

The HSMC Business Journalism Awards is newly established by the School of Communication of Hang Seng Management College to recognise and honour professional journalists who have produced outstanding reporting in business, economic and financial issues.

為表揚及鼓勵優秀的商業財經新聞從業 員,恒生管理學院傳播學院設立恒管商業 新聞獎,以肯定其對社會及業界的貢獻。

#### Categories 類別

Best Business & Corporate News Reporting 最佳商業及企業新聞獎

Best Financial News Reporting 最佳財經新聞獎

Best Property Market News Reporting 最佳房地產新聞獎

Best Financial Feature 最佳財經專題獎

Best Layout of Business Section 最佳商業新聞版面設計

Business Reporter of the Year 年度商業新聞記者

Young Business Reporter of the Year 年度新晉商業新聞記者









Application Deadline 報名日期 2016/10/20 (Thursday星期四)

For details, please visit http://bjawards.hsmc.edu.hk

詳情請瀏覽大會網頁: http://bjawards.hsmc.edu.hk

### Personnel Updates 人事快訊

**Dr Tom Fong**, currently Associate Vice-President (Student Development and Campus Services), has been appointed as Acting Vice-President (Organisational Development) for one year from 1 September 2016 to 31 August 2017.

We would also like to extend our warmest welcome to **Professor John Michael Minford** (Visiting Professor, School of Translation), **Dr Tommy Cheung King Yin** (Assistant Professor, Department of Supply Chain and Information Management), **Dr Wendy Sun Man Yee** (Academic Manager, School of Business), **Ms Jamie Lee Kai Wai** (Academic Manager, School of Decision Science), and **Ms Rebecca Wong Mei Yi** (Associate Librarian, Resource Management), who have joined the HSMC family.

協理副校長(學生及校園發展)方永 豪博士獲任命為署理副校長(機構發展),任期由2016年9月1日至8月31日,為期一年。

此外,我們衷心歡迎翻譯學院客席教授閱福德教授、供應鏈及資訊管理學系助理教授張敬賢博士、商學院教務經理孫敏宜博士、決策科學學院教務經理李家慧女士,和圖書館副館長(資源管理)黃美儀女士,最近加入恒管的大家庭。

### Forthcoming Events 活動預告

### Provost's Office 常務副校長室

### Arts at HSMC "ARtscape Cruising" on Campus [文藝在恒管]「藝景穿梭」在恒管

Arts at HSMC brings on campus an interactive augmented reality exhibition project ARtscape Cruising, which is part of the New Vision Arts Festival 2016 (www.newvisionfestival.gov.hk) organised by the Leisure and Cultural Services Department of the HKSAR Government. The exhibition explores various artscapes and ventures into unchartered terrain to uncover original perspectives.

「文藝在恒管」為校園帶來「藝景穿梭」互動展覽,結合藝術與擴增實境技術科技,帶大家跨越地域,穿梭於如幻擬真的獨特藝術風景。本展覽為「2016新視野藝術節」(www.newvisionfestival.gov.hk) 的延伸活動,由康樂及文化事務署主辦。

14-21 October 2016 2016年10月14至21日 Monday to Friday 星期一至五: 9:00 am - 6:00 pm Saturday 星期六: 9:00 am - 12:00 pm

G/F, Lee Quo Wei Academic Building (Block D), HSMC 恒生管理學院利國偉教學大樓(D座)地下

### Advancement and Alumni Affairs Office 發展及校友事務處

### HSMC – Foundation Inauguration Ceremony cum Fundraising Dinner 恒生管理學院一基金成立典禮暨籌款晚宴

20 October 2016 (Thursday) 2016年10月20日(星期四)

6:00 pm - 10:00 pm

18/F, The Mira Hong Kong The Mira Hong Kong 18樓

### Registry 教務處

Independent Accreditation Panel Meeting for Master of Science in Entrepreneurial Management 創業管理理學碩士課程進行獨立評審

25 October 2016 (Tuesday) 2016年10月25日(星期二)

2:00 pm - 5:30 pm

Lee Quo Wei Academic Building (Block D), HSMC 恒生管理學院利國偉教學大樓(D座)

On-site Visit for Learning Programme Accreditation of Bachelor of Arts (Hons) in Cultural and Creative Industries and Bachelor of Science (Hons) in Actuarial Studies and Insurance by HKCAAVQ

文化及創意產業(榮譽)文學士及精算及保險(榮譽)理學士課程進行學術評審局評審及實地考察

2-4 November 2016 (Wednesday to Friday)

9:00 am - 6:00 pm

Lee Quo Wei Academic Building (Block D), HSMC 恒生管理學院利國偉教學大樓(D座)

2016年11月2至4日(星期三至五)

三至五)

### Executive Development Centre 企管發展中心

### Leadership in Action III - "Servant Leadership - Leadership with Heart"

28 October 2016 (Friday) 2016年10月28日 (星期五)

1:30 pm – 7:00 pm

Hang Seng Management College Campus 恒生管理學院校園

#### Leadership in Action IV - "Leadership in Differences - Leverage Diversity to Drive Leadership Success"

9 November 2016 (Wednesday) 2016年11月9日(星期三)

10:00 am - 5:30 pm

Hang Seng Management College Campus 恒生管理學院校園

### Leadership in Action V - "Action leaders - Align Company Actions with Strategic Direction"

18 November 2016 (Friday) 2016年11月18日 (星期五)

1:30 pm – 7:00 pm

Hang Seng Management College Campus 恒生管理學院校園

### Leadership in Action VI-"Leadership for Volunteer Organisations"

14 January 2017 (Saturday) 2017年1月14日(星期六)

10:00 am - 1:00 pm

Hang Seng Management College Campus 恒生管理學院校園

## Junzi Corporation Survey and Awards Executive Committee 君子企業調查及獎項執行委員會

Business Ethics Forum cum Junzi Corporation Awards Presentation Ceremony 2016 商業道德座談會暨君子企業頒獎典禮2016

28 November 2016 (Monday) 2016年11月28日 (星期一)

2:30 pm - 4:00 pm

Auditorium, 2/F, Lee Quo Wai Academic Building, Hang Seng Management College 恒生管理學院利國俸教學大樓2樓演藝廳

## Photo Gallery 相片集







## 1.9.2016

HSMC Convocation for New Students 2016/17 恒生管理學院新生入學禮 2016/17







19.8.2016 **HSMC College Orientation Day 2016** 恒生管理學院迎新日2016











The HSMC Newsletter is published in the middle of every even month. If you have material which you would like to publish, please use your HSMC email account to send your submission in both English and Chinese (preferably less than 250 words) and 1-2 photos (>1MB, if any) to cpao@hsmc.edu.hk, by the 20th of the preceding month.

《恒管通訊》逢雙數月之月中出版,如有資訊想刊登,請於前 一個月之20號前以恒管電郵帳戶發送不超過250字的中英文 內容和1-2張1MB以上的照片(如有)電郵至cpao@hsmc. edu.hk •

Communications and Public Affairs Office Hang Seng Management College 恒生管理學院 傳訊及公共事務處

Tel 電話: (852) 3963 5000 Fax 傳真: (852) 3963 5524

Email 電子郵件: cpao@hsmc.edu.hk Website 網頁: www.hsmc.edu.hk



Hang Seng Management College

- \* This issue reports events which took place up to 30 September 2016. 本期通訊報導於2016年9月30日前舉辦之活動。
- \*\* Special thanks to the English consultants of this HSMC Newsletter: Dr Donovan Grose and Ms Madeline Peterson. 特此鳴謝本通訊之英文顧問:高德文博士及白敏琳女士。